

Ce disque est né de l'envie d'Isabelle Georges de partager sa passion pour la comédie musicale. Dans le sillage du spectacle *Broadway en chanté !* qui rend hommage aux grands créateurs et interprètes américains, il revisite les standards de l'âge d'or de Broadway en traversant ce siècle de feux d'artifice où brillent les noms de Cole Porter, Irving Berlin, George Gershwin, Jerome Robbins, Leonard Bernstein...

This recording is the fruit of Isabelle Georges' desire to share her passion for musical theatre. In the wake of her show, *Broadway En Chanté!*, which pays tribute to American Musical Theatre and its greatest creators and performers, the album revisits the standards of the Golden Age of Broadway; a journey through a sparkling era illuminated by the likes of Cole Porter, Irving Berlin, George Gershwin, Jerome Robbins, Leonard Bernstein...



ISABELLE GEORGES Chant

Isabelle Georges a conquis plus de 150 000 spectateurs avec ses créations, dont *Padam Padam* et *Broadway en chanté!*, mises en scène par Jean-Luc Tardieu, qui ont enthousiasmé Paris, Édimbourg et la Folle journée de Nantes. « La fée rousse » (Télérama), neuf albums à son actif, a débuté avec Victor Cuno et tenu les premiers rôles dans *Barnum*, *Le Passe muraille*, *La Périchole*, *Chantons sous la pluie...* Elle a travaillé avec Alain Sachs, Jean-Claude Dreyfus, Jean-Louis Grinda, Éric Métayer et Jérôme Savary. *Titanic* marque sa rencontre avec Maury Yeston et Frederik Steenbrink. Avec ce dernier, elle crée *Une étoile et moi* et parcourt le monde, d'Écosse en Australie, avant de revenir au Théâtre Antoine. Isabelle Georges interprète la version française, signée Boris Bergman, de *December Songs* de Maury Yeston, enregistrée à New York. Avec René Urtreger, elle enregistre *Something To Live For*. Elle crée *La French Touche* au Fringe Festival d'Édimbourg et *Du Shtetl à New York* avec le Sirba Octet au Festival d'Île-de-France puis à l'Européen, à la Cigale et au Concertgebouw d'Amsterdam. Avec Josette Milgram, elle conçoit *Cabaret Terezin* au Théâtre Marigny et, avec Richard Schmucler, *Yiddish Rhapsody* qu'elle interprète avec Sirba Octet et l'Orchestre de Pau dirigé par Fayçal Karoui à la Cigale et au Théâtre des Champs Elysées. Elle partage son temps entre la création de *Broadway Jazz Symphonic* avec l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège et *Chante !* son nouveau spectacle.

www.isabellegeorges.com

ISABELLE GEORGES Vocals

Isabelle Georges' performances have already captured the hearts of over 150,000 spectators. Her creations including *Padam Padam* and *Broadway En Chanté!*, both directed by Jean-Luc Tardieu, have delighted audiences in Paris, Edinburgh and at La Folle Journée in Nantes. "La fée rousse" ("the red-headed fairy" - Telerama), who has already recorded nine albums, began her career with Victor Cuno, followed by leading roles in *Barnum*, *Le Passe Muraille*, *La Périchole* and the French production of *Singin' In The Rain*. She worked with Alain Sachs, Jean-Claude Dreyfus, Jean-Louis Grinda, Éric Métayer and Jérôme Savary. Her role in the musical *Titanic* was marked by her encounters with Maury Yeston and Frederik Steenbrink. With the latter, she created *Judy And Me* and toured worldwide from Scotland to Australia before returning to Paris. In New York, Isabelle recorded the French version of Maury Yeston's *December Songs*, by Boris Bergman and *Something To Live For* with René Urtreger. She created *The French Touche* at the Edinburgh Fringe and *Du Shtetl à New York*, with the Sirba Octet at Festival de l'Île de France, L'Européen and La Cigale in Paris and at the Concertgebouw in Amsterdam. With Josette Milgram, Isabelle created *Cabaret Terezin* at the Théâtre Marigny and with Richard Schmucler, *Yiddish Rhapsody* which she performed with the Sirba Octet and the Orchestre de Pau at La Cigale and Théâtre des Champs Elysées in Paris. Isabelle's schedule is currently divided between the creation of *Broadway Jazz Symphonic* with the Royal Philharmonic Orchestra of Liège and her new show, *Chante!*



FREDERIK STEENBRINK Piano & Chant

Frederik Steenbrink découvre Jacques Brel au Conservatoire d'Art Dramatique d'Amsterdam et complète sa formation à Paris à l'école du Théâtre National de Chaillot, au C.I.M. et à la Bill Evans Piano Académie. Passionné par le Jazz, le songbook et les crooners américains, il suit la Master Class Performance for Singers à la New School University à New York. Prix du jury et du public du concours de chanson française de Franconville, il compose des chansons, enregistre quatre albums en solo et chante en première partie d'Annie Girardot à l'Olympia et d'Annie Cordy au Casino de Paris. Au théâtre, il commence avec le Théâtre de l'Unité puis sous la direction de Jean-Luc Tardieu, Abbès Zahmani, Éric Metayer, Jean-Louis Grinda... Il joue dans *Inaccessibles amours*, *Irma la douce*, *Mon cœur fait boum* et *Titanic* où il rencontre Isabelle Georges. Au cinéma, il joue dans *Désaccord parfait* d'Antoine de Caunes aux côtés de Charlotte Rampling et Jean Rochefort. Sa collaboration avec la star néerlandaise Herman van Veen donne naissance à *Chopin, chanson de Daniel* dont il joue le rôle-titre. Frederik Steenbrink a fondé Come See Entertainment pour produire ses spectacles et ceux d'autres artistes dont Herman van Veen, Caroline Nin et Ivo Niehe. Avec Isabelle Georges il crée *Une étoile et moi*, *La French Touche*, *Padam Padam* et *Broadway en chanté* ! Frederik Steenbrink partage son temps entre *Broadway Jazz Symphonique* avec l'orchestre philharmonique de Liège et le nouveau spectacle d'Isabelle Georges, *Chante* !



FREDERIK STEENBRINK Piano & Vocals

Frederik Steenbrink discovered Jacques Brel at Amsterdam's 'Conservatoire d'Art Dramatique' before continuing his studies in Paris at the Chaillot National Theatre School, C.I.M and the Bill Evans Piano Academy. With a passion for jazz, crooners and the American songbook, he attended the Master Class Performance For Singers at New School University in New York. He won the Jury Prize and People's Choice Award at the French song contest in Franconville, composes his own songs, has recorded four solo albums and appeared as opening act for both Annie Girardot at the Olympia and Annie Cordy at the Casino de Paris. In the theatre, Frederik began with the Théâtre de l'Unité and, directed by Jean-Luc Tardieu, Abbès Zahmani, Éric Metayer and Jean-Louis Grinda, went on to perform in *Inaccessibles Amours*, *Irma la Douce*, *Mon Cœur Fait Boum* and *Titanic* where he met Isabelle Georges. His film work includes *Désaccord Parfait* directed by Antoine de Caunes alongside Charlotte Rampling and Jean Rochefort and his collaboration with Herman van Veen led to the show *Chopin, Chanson de Daniel*, in which he played the title role. Frederik Steenbrink founded Come See Entertainment to produce his own shows, and those of other artists including Herman van Veen, Caroline Nin and Ivo Niehe. With Isabelle Georges, he created *Judy And Me*, *La French Touche*, *Padam Padam* and *Broadway En Chanté*! His schedule is currently divided between *Broadway Jazz Symphonique* with the Liège Philharmonic Orchestra and his latest show with Isabelle Georges, *Chante*!

www.frederiksteenbrink.com





JÉRÔME SARFATI

Contrebasse & Piano



Jérôme Sarfati a partagé la scène plus de cinq cents fois avec Isabelle Georges et Frederik Steenbrink depuis leur rencontre, en 2003, à l'issue d'une des représentations d'*Une étoile et moi*. Il a participé aux créations de *Padam Padam*, *La French Touche*

et *Broadway en chanté !* et bientôt de *Chante !* Musicien virtuose et polyvalent, ce contrebassiste et pianiste passionné de musique classique et de jazz est diplômé en musicologie de la Sorbonne. Formé au piano jazz par Manuel Rocheman et à la contrebasse par Pierre Hellouin et Jacques Vidal, il fait partie de diverses formations jazz, a accompagné des chanteurs tels que Monsieur Poli et Thibault Renoult et joue avec Palmyre Renucci, Delphine de Malherbe, Nicolas Vidal et Bruno Bazinet.

Double Bass & Piano

Jérôme has appeared alongside Isabelle Georges and Frederik Steenbrink in more than five hundred performances since they met in 2003 following a performance of *Judy And Me (Une Etoile Et Moi)*. Multi-instrumentalist and virtuoso, the team's double bass player and pianist is a musicology graduate from the Sorbonne in Paris with a passion for both classical music and jazz. Jérôme studied jazz piano with Manuel Rocheman and double bass with Pierre Hellouin and Jacques

Vidal, is a member of various jazz ensembles and has accompanied singers including Monsieur Poli and Thibault Renoult and performed with Palmyre Renucci, Delphine de Malherbe, Nicolas Vidal and Bruno Bazinet.

ÉDOUARD PENNES

Guitare & Contrebasse



Jeune guitariste fou de jazz manouche, Édouard Pennes a rejoint Isabelle Georges et Frederik Steenbrink à la création de *Padam Padam*. Il a commencé la musique dès l'âge de sept ans, avec une formation classique au conservatoire, mais c'est sa rencontre avec le guitariste de jazz rock Stéphane Guery qui lui fait découvrir le jazz et l'initie aux diverses techniques d'improvisation. Il intègre l'école ATLA à Paris où il débute une formation bebop avec Pierre Cullaz. Entre bœufs et concerts parisiens, il s'oriente vers le manouche, à l'écoute des grands tels que Biréli Lagrène, Jimmy Rosenberg et Angelo Debarre. C'est Serge Krief, virtuose de la discipline, qui lui transmet l'héritage de Django Reinhardt. Ses inspirations se retrouvent dans le cocktail de son RP Quartet qui mixe bebop et swing manouche. Il était dans *Broadway en chanté !*, il sera dans *Chante !*

Jeune guitariste fou de jazz manouche, Édouard Pennes a rejoint Isabelle Georges et Frederik Steenbrink à la création de *Padam Padam*. Il a commencé la musique dès l'âge de sept ans, avec une formation classique au conservatoire, mais c'est sa rencontre avec le guitariste de jazz rock Stéphane Guery qui lui fait découvrir le jazz et l'initie aux diverses techniques d'improvisation. Il intègre l'école ATLA à Paris où il débute une formation bebop avec Pierre Cullaz. Entre bœufs et concerts parisiens, il s'oriente vers le manouche, à l'écoute des grands tels que Biréli Lagrène, Jimmy Rosenberg et Angelo Debarre. C'est Serge Krief, virtuose de la discipline, qui lui transmet l'héritage de Django Reinhardt. Ses inspirations se retrouvent dans le cocktail de son RP Quartet qui mixe bebop et swing manouche. Il était dans *Broadway en chanté !*, il sera dans *Chante !*

Guitar & Double Bass

Édouard Pennes, a young guitarist with an insatiable interest in gypsy jazz, joined the team for the creation of *Padam Padam*. After studying classical music at the conservatoire, he met jazz-rock guitarist Stéphane Guéry, developed an interest in jazz and began his initiation into the various techniques of improvisation. Edouard went on to study bebop with Pierre Cullaz at the ATLA School in Paris and between concerts and Parisian jam sessions, became increasingly interested in gypsy jazz, influenced by the likes of Biréli Lagrène, Jimmy Rosenberg and Angelo Debarre. It was the virtuoso, Serge Krief who held the key to the legacy of Django Reinhardt, a source of inspiration for his RP Quartet and its cocktail of bebop and gypsy jazz swing. Edouard performed in *Broadway En Chanté!* and will be alongside Isabelle and Frederik in *Chante!*

DAVID GREBIL

Batterie



Batteur de jazz accompli (il joue depuis qu'il a onze ans) David Grebil croise la route de Frederik Steenbrink dans la célèbre école de Jazz de Paris, le C.I.M. où il étudie avec Georges Paczynski. Il y rencontre Patrick Boquel, Gilles Barikosky, Emi Oshima... avec qui il fait ses premiers concerts parisiens et des albums. Suivent des jam-sessions avec

David Michel Graillier, Jacky Terrasson, Emmanuel Bex... Il participe aux formations de jazzmen de renom, parmi lesquels Stéphane Belmondo, Alain Jean-Marie ou David El-Malek. Il participe à la création du *Journal intime* de Benjamin Lorca et Ninon Brétécher et à *Pearl* de Paul Desveaux. Il contribue à l'album *Padam Padam* et continue l'aventure, commencée avec la *French Touche*, en jouant dans *Broadway en chanté !* et dans *Chante !* en 2014. En 2013, il enregistre un album avec Sarah Lenka et un tribut à Ahmad Jamal avec la chanteuse Cecil Recchia. 2014, enregistrement du groupe *Pearl* (issu de la pièce) et du quartet de Patrick Cabon.

Drums

An accomplished jazz drummer from the age of eleven, David Grebil and Frederik Steenbrink first crossed paths at the renowned Parisian jazz school C.I.M, where he studied with Georges Paczynski and met Patrick Boquel, Gilles Barikosky, Sonia Cat-Berro and Emi Oshima with whom he performed his first concerts in Paris and recorded his first albums. Jam-sessions with the likes of David Michel Graillier, Jacky Terrasson and Emmanuel Bex led to David playing with renowned jazzmen including Stéphane Belmondo, Alain Jean-Marie and David El-Malek. He was part of the original cast of both *Journal Intime* by Benjamin Lorca and Ninon Brétécher and *Pearl* by Paul Desveaux, played on the album, *Padam Padam* and continued the adventure he began with *La French Touche* by performing in both *Broadway En Chanté!* and *Chante!* in 2014. In 2013 David recorded an album with Sarah Lenka and a tribute to Ahmad Jamal with singer Cecil Recchia. In 2014 he played with the Patrick Cabon Quartet and recorded the album of the show, *Pearl*.

ISABELLE GEORGES Chant

FREDERIK STEENBRINK Piano & Chant

JÉRÔME SARFATI Contrebasse & Piano

ÉDOUARD PENNES Guitare & Contrebasse

DAVID GREBIL Batterie

Arrangements **YANN OLLIVO** sauf 4 & 12 **CYRILLE LEHN**

Réalisé par l'équipe de **BROADWAY EN CHANTÉ !**

Produit par **COME SEE ENTERTAINMENT & STAYLA MULTIMÉDIA**

Enregistré du 16 au 20 juin 2014 au Studio Bopcity par Max Jesion
Mixé au Studio de la Seine les 28 et 29 juin 2014 par Sylvain Mercier
Masterisé à Elektra Mastering par Bruno Gruel

Design couverture NV.com
Réalisation graphique David Stein, Studio Next
Rédaction livret : Josette Milgram-Todorovitch
Adaptation anglaise : Simon Porter

Photos

François Darmigny (Digipack, pages 4, 6, 7, 8 & 9)
Victor Tonelli (pages 2, 10 & 11)
Raymond Delalande (pages 5 & 12)

Remerciements

Bruno Béranguer, Laurent Valière, Jean-Luc Tardieu, Marguerite Gourgue,
Jim Haynes, Jean Bouquin, Jean-Claude Houdinière, Nicolas Valoteau, Jean Salamero,
Axel Boursier, Éric Dufaure, Bruno Bazinet, Nadia Bernier et Anne-Sophie Bonnal.

Pour plus d'informations : www.come-see-entertainment.com





Isabelle Georges
BROADWAY,
ENCHANTÉ !